



I MOSTRA INTERNACIONAL DE CULTURA E ARTE 2012

Realização da Secretaria de Educação do Estado de São Paulo

**Intercâmbio de desenhos
Estado de São Paulo/Brasil e Província de
Toyama/Japão**

DESENHOS RECEBIDOS DO JAPÃO EM 2012

ESCOLA DE ARTES ÔTANI em Toyama e ESCOLA NOMURA em Takaoka



Para dar continuidade e intensificar o intercâmbio cultural entre a Província de Toyama e o Estado de São Paulo, foi enviado um convite à Província para participar da mostra com trabalhos realizados por crianças com até 15 anos. O acesso a informações sobre a nossa cultura, possibilitou conhecer através da arte o olhar da criança estrangeira, o que elas sabem e o que elas aprenderam sobre a cultura brasileira.

Conheça aqui, os desenhos das crianças japonesas e brasileiras que estudam na “**Escola Nomura**” em Takaoka/Toyama e das crianças da “**Escola de Artes Ôtani**” em Toyama/Toyama.

O tema para o Japão : “**O Brasil que eu conheci**”



DESENHOS DAS CRIANÇAS DA ESCOLA DE ARTES ÔTANI NA CIDADE DE TOYAMA

A vibrant, child-like illustration of a zoo enclosure. In the background, a large, cascading blue waterfall flows down a rocky ledge. To the left of the waterfall, a green hillside is dotted with several tigers in various colors: a dark brown one, a reddish-brown one, a black one, a yellow and black striped one, and a white one with black spots. A small brown animal, possibly a bear or a dog, is also visible on the hillside. In the foreground, a group of seven children are standing on a grey path, looking up at the waterfall. They are dressed in casual clothing like t-shirts, shorts, and pants. The sky above the waterfall is a mix of blue and white, suggesting clouds or mist. The overall style is simple and colorful, typical of a child's drawing.

SHIORI YOSHIDA 8 anos
Escola: Usaka – Fundamental I
Aquarela s/papel

SHUN YOSHIDA 10 anos
Escola: Usaka – Fundamental I
Aquarela s/papel



BANDEIRA DO BRASIL

TAIKI INOUE 10 anos

Escola: Horikawa – Fundamental I

Aquarela s/papel

BRASIL: O REINO DO FUTEBOL

HIROMU KUBOTA 11 anos
Escola: Horikawa – Fundamental I
Aquarela s/papell



**IGREJA DE SÃO FRANCISCO NO
CENTRO HISTÓRICO DE SALVADOR**



SHIN'ICHIRÔ MIZUGUCHI 10 anos
Escola: Horikawa – Fundamental I
Aquarela s/papel

O BELO PÁSSARO BRASILEIRO



MIO KATÔ 10 anos
Escola Yamamuro – Fundamental I
Aquarela s/papel

A BELA ARQUITETURA DA CATEDRAL DE BRASÍLIA

BRASIL: O PAÍS DAS FRUTAS



YUKA IWASA 10 anos
Escola Anexa a Universidade de Toyama
Aquarela s/papel



KANON IWASA 14 anos
Escola Anexa a Universidade de Toyama
Aquarela s/papel



PIRANHA, BAGRE E JACARÉ DO RIO AMAZONAS

HARUKATA MIZUGUCHI 8 anos
Escola: Shimbo Fundamental I
Aquarela s/papel

A COMIDA SABOROSA DO BRASIL

SAWA KURAMATA 10 anos
Escola: Sakuradani – Fundamental I
Aquarela s/papel





PARTIDA ACIRRADA BRASIL X JAPÃO (FUTEBOL)

YÛTARÔ TACHI 11 anos
Escola: Hirota Fundamental I
Aquarela s/papel

O CARNAVAL DESLUMBRANTE DO RIO

YUKA KAWANISHI 11 anos
Escola: Okuda Fundamental I
Aquarela s/papel





AS PLANÍCIES DO PANTANAL

KÔTARÔ SHITAKA 12 anos
Escola: Tateyama – Fundamental I
Aquarela s/papel

IGREJA DE NOSSA SRA DAS NEVES NO CENTRO HISTÓRICO DE OLINDA

YÛKA SHITAKA 13 anos
Escola: OyamaFundamental I
Aquarela s/papel



O CORCOVADO E O CRISTO REDENTOR



TAKESHI YOSHIDA 14 anos
Escola: Hayahoshi – Fundamental I
Aquarela s/papel



DESENHOS DAS CRIANÇAS JAPONESAS E BRASILEIRAS DA ESCOLA NOMURA NA CIDADE DE TAKAOKA





OS LINDOS FOGOS DA NOITE

NAO TANII

3º ano

Escola Nomura

O SAMBA DO BRASIL

TAKATO MINAMIMOTO

3º ano

Escola Nomura



FAMÍLIA DE PLANTAS CARNÍVORAS



MASATO YASUGAWA

3º ano
Escola Nomura

FOGOS MIL



RYÛSHI TANIGUSHI

3º ano
Escola Nomura



PLANTAS CARNÍVORAS E FOGOS

KÔSEI EIMORI

3º ano

Escola Nomura

FESTIVAL DO BRASIL

MANA EIMORI

3º ano

Escola Nomura





A SALA DAS PLANTAS CARNÍVORAS

UTAYA SATÔ

3º ano

Escola Nomura

CARNAVAL ANIMADO À NOITE

NANAMI ISHIKURO

3º ano

Escola Nomura





CARNAVAL DOS TIGRES

TAIKI KAJI

3º ano

Escola Nomura

O CARNAVAL DOS TIGRES E PEIXES

YUME FUNASE

3º ano

Escola Nomura





UM TIGRE ESPANTOSO

MIYU TAKEMORI

3º ano

Escola Nomura

UMA NOITE NO BRASIL

YOSHIKI GEN

3º ano

Escola Nomura





O BELO BOTO DA AMAZÔNIA

NODOKA OGAWA

3º ano

Escola Nomura

COQUEIRO

HATSUMI KATAOKA

3º ano

Escola Nomura





FOGOS

RYÛNOSUKE TAKASE

3º ano

Escola Nomura

O SAMBA DO BRASIL

KENTARÔ NAKAMURA

3º ano

Escola Nomura





CHEIO DE FOGOS

SHOGÔ HAMANO

3º ano

Escola Nomura

QUEIMA DE FOGOS

YÛTO SHIMA

3º ano

Escola Nomura





FOGOS PAIRANDO NO CÉU

MARIN KAWAHATA

3º ano

Escola Nomura

UM CARNAVAL AZUL BRILHANTE

TOMOYA OSHINO

3º ano

Escola Nomura



SAMBA EMPOLGANTE



TIO SANO
3º ano
Escola Nomura

FOGOS DIVERTIDOS



YUMI TAKINAMI

Brasileira

3º ano

Escola Nomura

DANÇANDO SAMBA



ESTER LOPES

Brasileira

3º ano

Escola Nomura



FESTA

SAYURI OKADA

Brasileira

3º ano

Escola Nomura

TODOS NO SAMBA

DIEGO TODA

Brasileiro

3º ano

Escola Nomura





CRÉDITOS

GOVERNADOR DO ESTADO DE SÃO PAULO

Geraldo Alckmin

SECRETÁRIO DE EDUCAÇÃO DO ESTADO DE SÃO PAULO

Herman Jacobus Cornelis Voorwald

**ESCOLA DE FORMAÇÃO E APERFEIÇOAMENTO DE PROFESSORES PAULO
RENATO COSTA SOUZA - EFAP**

Coordenadora: Vera Cabral

CENTRO DE REFERÊNCIA EM EDUCAÇÃO MARIOS COVAS

Diretora: Maria Salles

**ASSESSORIA DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS DA SECRETARIA DE
EDUCAÇÃO DO ESTADO DE SÃO PAULO**

Irene Kazumi Miura



CRÉDITOS

ORGANIZAÇÃO GERAL E ACOMPANHAMENTO – CRE MARIO COVAS

Maria Salles – Diretora do CRE Mario Covas

Maria Cristina Noguero Catalán - Equipe CRE Mario covas.

Maria Luiza Rocha Arantes - Equipe CRE Mario covas.

SITE

Guga Pereira

Mirian Januzeli

EQUIPE DE APOIO - CRE Mario Covas

Solange Maia Merlini

Ana Paula Trovoada

Ivany Raphael José

Ricardo Issao Shinye